نظام رقم 91 لسنة 2017 (نظام الإعفاءات للشركات الأجنبية غير العاملة لسنة 2017)

كما نشر في عدد الجريدة الرسمية رقم 5481 على الصفحة 5667 بتاريخ 17-09-2017
عدد المواد : 7 تاريخ السريان : 17-09-2017

- المادة 1

تاريخ السريان 17-09-2017

يسمى هذا النظام (نظام الإعفاءات للشركات الأجنبية غير العاملة لسنة 2017) ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

- المادة 2

تاريخ السريان 17-09-2017

أ- يكون للكلمات التالية حيثما وردت في هذا النظام المعاني المخصصة لها أدناه ما لم تدل القرينة على غير ذلك:

القانون : قانون الشركات.

الوزير : وزير الصناعة والتجارة والتموين.

الدائرة : دائرة مراقبة الشركات.

الشركة : الشركة الاجنبية غير العاملة في المملكة (شركات المقر ومكاتب التمثيل) المسجلة وفق أحكام القانون.

ب- تعتمد التعاريف الواردة في القانون حيثما ورد النص عليها في هذا النظام.

- المادة 3

تاريخ السريان 17-09-2017

Regulation on Exemptions for Non-Operating Foreign Companies

Published in the Official Gazette No. 5481 Page 5667 on 17-09-2017
No. Articles : 7 Effictive Date : 17-09-2017

- Article 1

This regulation shall be called the (Exemptions Regulation for Non-Operating Foreign Companies of 2017) and shall come into effect from the date of its publication in the Official Gazette.

- Article 2

A. The following words, wherever they appear in this Regulation, shall have the meanings assigned to them below, unless the context indicates otherwise:

Law: Companies Law.

Minister: Minister of Industry, Trade and Supply.

Department: Companies Control Department.

Company: Foreign company not operating in the Kingdom (Headquarters Companies and Representation Offices) registered in accordance with the provisions of the Law.

B. The definitions contained in the Law shall be adopted wherever they are referred to in this Regulation.

- Article 3

©قسطاس للتقنيات القانونية

يعفى الاثاث والتجهيزات التي تستوردها الشركة لتجهيز مكاتبها في المملكة من الرسوم الجمركية والرسوم والعوائد الاخرى وفق الشروط التالية:

أ- تقديم طلب خطي بالإعفاء الى المراقب مرفق به كشف مفصل بالأثاث والتجهيزات اللازمة لإنشاء مكتب الشركة موقع ومختوم من الشركة أو ممثلها القانوني وصورة عن عقد ايجار الشركة ساري المفعول ومسجل لدى امانة عمان الكبرى أو البلدية المختصة.

ب- إجراء كشف ميداني من دائرة الجمارك قبل منح الشركة الاعفاء للتأكد من تناسب مساحة المكتب العائد للشركة وعدد الموظفين مع كمية الاثاث والتجهيزات المستوردة.

Furniture and equipment imported by the company for the furnishing of its offices in the Kingdom shall be exempt from customs duties and other fees and taxes, subject to the following conditions:

A- Submitting a written request for exemption to the supervisor, accompanied by a detailed statement of the furniture and equipment required for the establishment of the company's office, signed and sealed by the company or its legal representative, and a copy of the company's valid rental contract registered with the Greater Amman Municipality or the competent municipality.

B- Conducting a field survey by the Customs Department before granting the company an exemption to ensure that the area of the company's office and the number of employees are commensurate with the quantity of imported furniture and equipment.

- المادة 4 تاريخ السريان 2017-09-17

أ - يقدم طلب الحصول على إدخال سيارة تحت وضع الإدخال المؤقت موقعا من الشركة أو ممثلها القانوني الى المراقب مرفقا به الوثائق التالية :-

1- كتاب صادر عن الشركة أو ممثلها القانوني يتضمن نوع السيارة وسنة الصنع ورقم الشاصي ورقم المحرك وسعته.

2- صورة عن إذن إقامة و/ أو تصريح عمل الموظف غير الاردني الذي سيتم استعمال السيارة من قبله.

3- صورة عن عقد إيجار مكتب الشركة ساري المفعول ومسجل لدى أمانة عمان الكبرى أو البلدية المختصة .

- Article 4

A - An application for the temporary admission of a vehicle, signed by the company or its legal representative, shall be submitted to the Supervisor, together with the following documents:

1- A letter from the company or its legal representative stating the type of car, year of manufacture, chassis number, engine number and capacity.

2- Copy of the residence permit and/or work permit of the non-Jordanian employee who will be using the vehicle.

©قسطاس للتقنيات القانونية

ب- للوزير بناء على تنسيب المراقب في حالات مبررة السماح للشركة بادخال سيارة اخرى تحت وضع الإدخال المؤقت.

3- Copy of the company's valid office lease contract registered with the Greater Amman Municipality or the competent municipality.

B - The Minister may, upon recommendation of the Supervisor and in justified cases, allow the company to admit another vehicle under temporary admission status.

- المادة 5

تاريخ السريان 2017-09-17

أ- يقدم طلب إعفاء العينات والنماذج التجارية التي ستستوردها الشركة موقعا من ممثل الشركة الى المراقب مرفقا به الوثائق التالية:-

1- صورة عن عقد إيجار الشركة ساري المفعول ومسجل لدى أمانة عمان الكبرى أو البلدية المختصة.

2- كشف تفصيلي بالعينات والنماذج يبين طبيعة هذه النماذج والعينات والغاية من استيرادها.

ب- تمنع الشركة من التصرف بالعينات والنماذج إلا للغايات التي استوردت لأجلها وعليها التقيد بتثبيت ما يفيد أنها عينة مجانية غير مخصصة للبيع.

- Article 5

A. The company's representative shall submit an application for the exemption of commercial samples and models that the company intends to import to the supervisor, accompanied by the following documents:

1. A copy of the company's valid lease contract registered with the Greater Amman Municipality or the competent municipality.

2. A detailed statement of the samples and models indicating their nature, purpose, and reason for importation.

B. The company is prohibited from disposing of the samples and models except for the purposes for which they were imported. They must ensure that these samples are marked as free samples not intended for sale.

©قسطاس للتقنيات القانونية

- المادة 6 تاريخ السريان 2017-09-17

للمراقب طلب أي وثائق إضافية من الشركة لغايات البت بطلب الحصول على الإعفاء وإحالته إلى الجهات ذات العلاقة.

- Article 6

The supervisor may request any additional documents from the company for the purpose of deciding on the exemption application and referring it to the concerned authorities.

- المادة 7 تاريخ السريان 2017-09-17

للمراقب رفض طلب الشركة للحصول على الإعفاءات إذا كان الطلب غير مستكمل الشروط المنصوص عليها في هذا النظام أو إذا ارتكبت الشركة مخالفة لأحكام القانون والتشريعات النافذة.

20/8/2017

- Article 7

The regulator may reject the company's application for exemptions if it does not meet the conditions stipulated in this Regulation or if the company has violated the provisions of the applicable law and legislation.

8/20/2017

المنشور في العدد 5481 على الصفحة 5667 **نظام رقم 91 لسنة 2017 (نظام الإعفاءات للشركات الأجنبية غير العاملة لسنة 2017)** بتاريخ 17-09-2017 والساري بتاريخ 17-09-2017
والمشار إليه هنا وفيما بعد بالاسم المختصر نظام رقم 91 لسنة 2017 (نظام الإعفاءات للشركات الأجنبية غير العاملة لسنة 2017)